#### **EXPRESIONES COLOQUIALES**

#### COMPLETA LAS SIGUIENTES ORACIONES CON LAS PALABRAS OUE FALTAN:



COPAS PUNTA DE LA LENGUA

TAPAS ESCOTE

SU PUNTO RESACA

- 1-Cuando casi me acuerdo de algo, pero no lo recuerdo completamente, entonces digo: "Lo tengo en ........
- 2-Los viernes por la noche salgo con mis amigos, vamos de bares y nos tomamos unas copas. Yo les llamo por teléfono y les pregunto:¿Vamos hoy de......?
- 3-A veces salimos los viernes y nos tomamos unas pequeñas raciones en los bares a los que vamos. Antes de salir mi novia siempre me llama y me pregunta:"¿Vamos hoy de...?
- 4-En los bares y restaurantes a veces nos invitamos, pero cuando cada uno paga lo suyo, decimos: "Hoy pagamos a......?
- 5-Si la comida está muy bien hecha y muy buena digo:"Esto está en ....."
- 6-Después de divertirnos el viernes, a veces me duele un poco la cabeza, entonces digo "Anoche me parece que bebí demasiado, por eso tengo......"

## A VER SI SABES LO QUE QUIEREN DECIR MIS FAMILIARES CUANDO DICEN LAS SIGUIENTES EXPRESIONES:

- 1. A veces Carla se hace la sueca.
  - a) Quiere vestirse como las suecas
  - b) Habla por teléfono con su amiga sueca
  - c) Se enfada con alguna persona
  - d) No quiere entender lo que dicen los demás
- 2. Mi tío siempre me dice "Es pan comido"
  - a) No me queda pan
  - b) Aquello es muy fácil para mí
  - c) Necesito la ayuda de mis amigos
  - d) Pregunto a mis amigos si tienen pan
- 3. Mi madre dice a menudo: "Tengo que consultarlo con la almohada"
  - a) Tiene que dormir más por las noches
  - b) No le gusta la almohada que utiliza
  - c) Tiene que pensar más en ello
  - d) Tiene que ir al psiquiatra
- 4. A veces Carla me dice: "Lo sé de sobra"
  - a) No sabe nada sobre cierta cosa
  - b) Sabe algo de cierta cosa
  - c) Sabe perfectamente cierta cosa
  - d) Quiere saber más sobre cierta cosa
- 5. Si mi padre me dice:"Se me ha ido el santo al cielo"
  - a) No recuerda lo que tiene que decir
  - b) Ha olvidado el santo de su amigo
  - c) Su amigo ha muerto
  - d) Últimamente ha pensado mucho en las cuestiones religiosas
- 6. Mi abuela suele decir:"En boca cerrada no entran moscas"
  - a) No le gusta hablar con la gente desconocida
  - b) No quiere abrir la boca porque sus dientes son feos
  - c) Piensa que no es bueno hablar demasiado
  - d) Le gusta mucho hablar

#### HABLEMOS DE CONSUMICIONES ¿TE RESULTAN FAMILIARES ESTAS PALABRAS?

### **RELACIONA CADA PALABRA CON SU EQUIVALENTE:**

1-bocadillo	a-bareto
2-bocadillo pequeño de ternera	b-botellín
3-bar	c-clara
4-café con poca leche	d-chato
5-quiosco de comidas y bebidas	e-doble
6-botella mediana de cerveza	f-chiringuito
7-botella pequeña de cerveza	g-litrona
8-cerveza con gaseosa	h -dolorosa
9-vasito de vino	i-montado
10-la cuenta	j-pepito
11-bocadillo de lomo	k-tercio
12-cerveza de barril en vaso pequeño	I-cortado
13-ceveza de barril en vaso grande	m-caña
14-botella de litro de cerveza	n-bocata

### Completa estas frases con el vocabulario anterior:

1-Camarero,por favor, póngame uncon un chorrito de leche fría
2-¿Quiere unao unde cerveza?
3-Pues yo, con este calor, me tomaría unas cervecitas en esede la playa
4-Como aperitivo mi padre siempre tomaba unde vino y unas aceitunas
5-A esta plaza suelen venir muchos jóvenes que se sientan a compartir unas,porque es mucho más barato que tomar unas cervezas en un
6-Cuando era muy jovencita mi padre me dejaba tomar unade vez en cuando, con mucha gaseosa
7-No tenemos cerveza de barril, puede tomar uno uno

8-¿Les apetece comer un	algo, un?	0
9-Sí, este bar está mu traigan la	y bien, pero ya verás q	ué susto cuando nos

# SUPONGO QUE SABREIS LA DIFERENCIA ENTRE UNA RACIÓN, UNA TAPA, UN PINCHO Y UN BOCATA PERO POR SI...

**UNA TAPA** es un plato pequeño de aceitunas, patatas fritas, queso, boquerones...para acompañar una consumición generalmente individual.En muchos sitios es una gentileza del establecimiento

**UN PINCHO** es una porción de tortilla, de atún, de morcilla...parecido a una tapa, pero siempre encargado por el cliente

**UNA RACIÓN** es un plato grande de chorizo, jamón, queso, albóndigas, carne con tomate...para <u>matar el gusanillo</u> de varias personas, por lo general **UN BOCATA** es un bocadillo. Si es de ternera se llama pepito y si

#### **ALGUNOS MODISMOS RELACIONADOS CON EL TEMA**

es de lomo se llama montado o montadito

<u>MODISMO</u>: Expresión propia de una lengua, con un significado que no puede deducirse del significado de las palabras que la forman , y que no tienen traducción literal en otra lengua

- \*Tener gusa: Tener hambre
- \*Matar el gusanillo: Tomar un poco de comida o algo ligero cuando se tiene un poco de hambre
- \*Embutir: se utiliza coloquialmente para referirse a la ingestión de alimetos en gran cantidad
- (El término significa literalmente"confeccionar embutidos" o "meter apretada una
- cosa dentro de otra". En este caso, se utiliza para designar en sentido figurado y
- burlesco a la persona que come en exceso y "aprieta" los alimentos en su estómago)
  - \*Estar como una cuba: significa estar borracho.

(una cuba es un recipiente de madera que contiene vino.La expresión utiliza el recurso

figurativo para dar al contenido el nombre del contenedor, y así, cuando alguien está

ebrio, está lleno de vino)

- \*Cubata: Esta palabra se utiliza en entorno juvenil para denominar cualquier combinado que mezcla una bebida alco hólica con un refresco de cola.
- \*Jamar: Significa comer
- \*Estar piripi: estar borracho
- \*flauta: se refiere a un bocadillo alargado. La forma de instrumento musical da lugar, por asimilación, a esta voz coloquial, utilizada para designar a los bocadillos que presentan esta forma
- \*solisombra:La palabra designa un tipo de bebida alcohólica que combina el anís y el cognac.La mezcla de una bebida de color claro (el anís) y otra de color oscuro (el cognac) da lugar a esta designación.
- \*Coger una mona: Esta expresión significa <u>emborracharse.</u>, con el consiguiente riesgo de ponerse uno a hacer monadas delante de la concurrencia sin ningún pudor.
- \*Comer de gorra: Expresión que se utiliza para hablar de la artimaña consistente en llenarse el estómago a costa de la buena voluntad o ingenuidad de otros.
  - Antiguamente los estudiantes debían llevar 2 prendas de uso obligatorio: la capa y la gorra.
  - La única forma que muchos estudiantes tenían de vivir era emplear la astucia para colarse en los convites o donde se repartiera comida. La gente empezó a llamarles gorrones o capigorrones.
  - También se cree que la expresión puede venir de los estudiantes adinerados que tenían un sirviente que llevaba gorra. Cuando un estudiante comía en una posada y la gente veía que no pagaba él sino el sirviente, utilizaban la expresión ir de gorra
- \*Comer a dos carrillos: es un dicho muy visual. Significa" comer con avidez "masticando de forma evidente, moviendo la comida de un carrillo a otro.
  - \*Comer como una lima: significa "comer mucho".La comparación con la lima no es gratuita.La lima es un instrumento abrasivo, cuya superficie está cubierta de unos salientes o "dientes" que al rozar sobre una superficie la desgasta,se la "comen".

#### **REFRANES SOBRE EL TEMA**

- \*A buen hambre no hay pan duro: Cuando se tiene hambre,se come cualquier cosa
- \*Comer y rascar todo es empezar: Este proverbio destaca la característica de estas acciones propias del ser humano. En ambos casos:comer y rascarse, todo es empezar. Una vez iniciada la acci'on, no se puede detener
- \*Hambre canina: Tener mucha hambre

#### ....PERO EL VERBO <u>COMER</u> NO SIEMPRE SE REFIERE A "TOMAR ALIMENTO POR LA BOCA" EN ALGUNOS DICHOS Y FRASES HECHAS.....

#### \*Comerse a alguien con los ojos:

Es una expresión que significa "mirar a alguien fijamente", con un interés ávido y con cierto toque de lujuria. Aquí los ojos se han convertido en dientes.

#### \*Comerse el coco:

Es una expresión moderna, propia del lenguaje juvenil. Significa "preocuparse", "darle vueltas a la cabeza" o "pensar mucho antes de tomar una decisión.

La imagen de alguien devorando su propia cabeza (coco) no puede ser más gráfica.

#### \*Comerse un marrón:

Expresión juvenil y también del lenguaje marginal. Significa "verse envuelto en una situación comprometida" o "tener que realizar una tarea ingrata o complicada". Aquí la palabra "marrón" de tintes escatológicos, remite por clara analogía cromática a "mierda"

#### LAS PROFESIONES EN LENGUAJE FAMILIAR

# A-Relaciona las profesiones de la columna de la izquierda con sus equivalentes familiares de la columna de la derecha:

1-oficinista	a-matasanos
2-árbitro	b- sacamuela
3-entrenador	c-guripa
4-médico	d-míster
5-abogado	e-cómico
6-escritor	f-gorila
7-policia	g-plumífero
8-dentista	h-profe
9-profesor	i-colegiado
10-actor	j-picapleitos
11-guardaespaldas	k-paleta
12-albañil	l-chupatintas

## B-Ahora completa las siguientes frases utilizando las palabras de la columna de la derecha del ejercicio anterior:

1-No sé lo que pasaba,pero estaba toda la calle llena de a lo mejor había una manifestación
2-Qué daño me ha hecho en la encia elése!
3-El portero contestó a los periodistas que se llevaba muy bien con el
4-Hasta que no venga elno podemos continuar con las obras
5-En la puerta había dosvigilando para que no entrara nadie
6-Aunque está fatal dice que no quiere ir al
7-Elle sacó la tarjeta amarilla
8-Losse equivocaron varias veces durante la función

10-Perdimos el juicio por culpa delque nos recomendaste  11-Mi abuelo se escapaba de la escuela en cuanto se daba la vuelta el	Se las da de	pero todavía no ha publicado nada
el	_	uicio por culpa delque nos
12-Trabajaba en un ministerio mareando papeles, de		
	-Trabajaba en	un ministerio mareando papeles, de